

Nr sprawy: **O-ZP.271.67.2013**

**Dostawa, montaż i uruchomienie elementów monitoringu miejskiego w ramach budowy Zintegrowanego Systemu Bezpieczeństwa Miasta Ełku 2013**

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - dostawy

**Zamieszczanie ogłoszenia:** obowiązkowe.

**Ogłoszenie dotyczy:** zamówienia publicznego.

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

**I. 1) NAZWA I ADRES:** Miasto Ełk, ul. M. J. Piłsudskiego 4, 19-300 Ełk, woj. warmińsko-mazurskie, tel. 087 73 26 200, faks 087 73 26 230.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** [www.elk.pl](http://www.elk.pl)

**I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Administracja samorządowa.

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

**II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Dostawa, montaż i uruchomienie elementów monitoringu miejskiego w ramach budowy Zintegrowanego Systemu Bezpieczeństwa Miasta Ełku 2013.

**II.1.2) Rodzaj zamówienia:** dostawy.

**II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:** Przedmiotem zamówienia jest dostawa wraz z montażem, uruchomieniem i konfiguracją elementów monitoringu miejskiego oraz wykonanie systemu sterowania i zarządzania sygnalizatorami świetlnymi na skrzyżowaniach. Wykonawca w ramach zamówienia skalkuluje i dostarczy wszystkie niezbędne elementy potrzebne do prawidłowego uruchomienia i użytkowania systemu monitoringu. Wykonawca uzgodni z Zamawiającym konfigurację sieci pasywnej i konfigurację urządzeń aktywnych. Całość dostarczonego sprzętu w tym w szczególności kamery, musi być w 100% kompatybilne z posiadanym przez Zamawiającego Zintegrowanym Systemem Bezpieczeństwa Miasta Ełku (ZSBME), jednocześnie Oferent może zaoferować wymianę całego posiadanego już przez Zamawiającego ZSBME jeżeli jest to niezbędne aby zapewnić wymagane funkcje, a rozwiązanie przez niego zaoferowane nie jest w 100% kompatybilne z istniejącym ZSBME. Dostarczony system umożliwi podgląd wszystkich kamer w pełnej jakości na stanowisku podglądu monitoringu ZSBME. Wykonawca dostarczy dokumentację powykonawczą zawierającą w szczególności projekty jeżeli były wymagane, schemat instalacji, schemat połączeń sieciowych, opis konfiguracji.

Wykonawca uzgodni z Zamawiającym sposób i rodzaj mocowania każdego punktu kamerowego i transmisyjnego. Wykonawca zaprojektuje, wykona i zapewni system łączności wszystkich kamer z monitorami podglądu ulokowanymi w UM Ełku. Zaprojektowany i wykonany system komunikacji zapewni transmisje w najwyższej jakości oferowanej przez kamery z punktów kamerowych stanowiska podglądu w budynku UM Ełku przy ulicy Piłsudskiego 4. System monitoringu musi być przystosowany do pracy w systemie dzień/noc w ciągu całego roku. Cały wykonany system musi zapewnić pracę we wszystkich warunkach atmosferycznych. System transmisji musi być oparty o system transmisji wykorzystujący protokół TCP/IP. Cena ryczałtowa - nie podlega negocjacji; należy przewidzieć wszystkie elementy, również nie wymienione, niezbędne do wykonania zadania. System Bezpieczeństwa Miasta Ełku (SBME) to system IP złożony z urządzeń rejestrujących oraz systemu transmisyjnego umożliwiający rejestrowanie, przechowywanie i odtwarzanie obrazu pochodzącego z kamer podłączonych do Systemu 1. Wykonawca zintegruje serwer wizyjny zlokalizowany w hali sportowej Szkoły podstawowej numer 5 w Ełku i służący do rejestrowania obrazu z kamer na hali z ZSBME. W ramach integracji Wykonawca wykona podłączenie serwera wizyjnego do ZSBME za pomocą przełącznika dystrybucyjnego zlokalizowanego w szafie światłowodowej na hali sportowej. 2. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME na hali sportowej Szkoły podstawowej numer 5 w Ełku punkt kamerowy złożony z kamery typu II oraz punktu HOTSPOT. Wykonawca kamerę oraz punkt HOTSPOT podłączy do przełącznika dystrybucyjnego zlokalizowanego w szafie światłowodowej na hali sportowej. W ramach tego punktu 3. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME za pomocą sieci optycznej której węzły zlokalizowane są w Szkole podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 1 kamerę typu I której celem jest obserwacja fontanny zlokalizowanej w Parku Solidarności położonym przy ulicy 3 Maja. Lokalizację kamery uzgodnić z Zamawiającym. 4. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME na hali sportowej Szkoły Podstawowej numer 2 w Ełku punkt kamerowy złożony z kamery typu II oraz punktu HOTSPOT. Wykonawca kamerę oraz punkt HOTSPOT podłączy do przełącznika dystrybucyjnego zlokalizowanego w szafie światłowodowej Gimnazjum numer 1 lub Szkole Podstawowej numer 2, przy czym decyzja wyboru miejsca podłączenia należy do Wykonawcy. 5. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME za pomocą sieci optycznej, której szafa zewnętrzna zlokalizowana jest na wysokości ogrodzenia pomiędzy ulicą Kajki i Sikorskiego 3 (trzy) kamery typu I. Wykonawca zainstaluje kamery na latarniach zlokalizowanych na środku skrzyżowania ulic Wojska Polskiego/ Kajki/Sikorskiego/11 Listopada, w taki sposób by: pierwsza kamera obserwowała ulicę Sikorskiego, druga kamera ulicę Kajki, a trzecia kamera ulicę Sikorskiego. Wykonawca do podłączenia kamer dostarczy, skonfiguruje i zamontuje switch przemysłowy. 6. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME na elewacji hali sportowej Gimnazjum numer 3 w Ełku punkt kamerowy złożony z kamery typu I służący do obserwacji drogi wraz z przystankiem autobusowym i skrzyżowaniem. Wykonawca kamerę podłączy do przełącznika dystrybucyjnego zlokalizowanego w szafie światłowodowej sieci Elkman zlokalizowanej w Gimnazjum nr 3. 7. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z 3 kamer typu I na latarni oświetlenia na skrzyżowaniu ulicy Kilińskiego i Kochanowskiego stojącej w pobliżu przystanka autobusowego przy Szkole Podstawowej nr 7. Sygnał optyczny i dostęp do energii elektrycznej możliwy jest z szafy zewnętrznej przy Orliku przy Szkole Podstawowej nr 7. Kamery skierowane: pierwsza na ul. Kilińskiego w stronę miasta, druga na skrzyżowanie i ulicę Kochanowskiego, trzecia na Orlika. 8. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z dwóch kamer typu III. Pierwszą kamerę wykonawca umieści w taki sposób by był możliwy podgląd skrzyżowania ulicy Mickiewicza i Orzeszkowej, drugą kamerę wykonawca

umieści na istniejącym punkcie kamerowym przy ulicy Gdańskiej i skieruje ją w stronę ulicy Moniuszki. 9. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z dwóch kamer typu I umiejscowiony na skraju boiska wielofunkcyjnego zlokalizowanego przy ulicy Jana Pawła II w Ełku (Oratorium). Jedna kamera ma służyć obserwacji boisk wielofunkcyjnych, a druga kamera - zejścia na promenadę nad jeziorem ełckim. 10. Wykonawca wykona szafę zewnętrzną optyczną na wysokości pomostu na jeziorze ełckim na promenadzie (osiedle Baranki). W ramach tego punktu Wykonawca dostarczy i zamontuje szafę zewnętrzną światłowodową, do której podłączy napięcie 230V. 11. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z dwóch kamer typu III umiejscowiony na skrzyżowaniu ulicy Jana Pawła II i ks. Jerzego Popiełuszki. Wykonawca dostarczy i zamontuje słup stalowy o wysokości 4 m wraz z fundamentem i kompletnym niezbędnym do prawidłowego montażu i zabezpieczeniem słupa. Na dostarczonym słupie zamontuje i podłączy kamery. 12. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z dwóch kamer typu I umiejscowiony na latarni przy wjeździe z ulicy Wojska Polskiego na plac Jana Pawła II. Zainstalowane kamery wykonawca podłączy do szafy światłowodowej ELKMAN zlokalizowanej przy wjeździe na Plac Jana Pawła II. Widok z pierwszej kamery - na Plac Jana Pawła II, natomiast z drugiej kamery - w stronę ronda im. Saperów. 13. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z dwóch kamer typu I. Opiswany w tym punkcie punkt kamerowy Wykonawca umieści na elementach konstrukcyjnych sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulicy Suwalskiej z Łukasiewicza, w taki sposób by jedna kamera obserwowała ulicę Suwalską w stronę ronda z ulicą Przemysławą, a druga kamera skrzyżowanie z ulicą Łukasiewicza. 14. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z dwóch kamer typu III umiejscowiony na Sali obrad Rady Miasta Ełku umożliwiający podgląd Sali w obu kierunkach. 15. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z dwóch kamer typu III wraz z zewnętrznym podświetlaczem IR umiejscowiony na sali widowiskowej Ełckiego Centrum Kultury w Ełku umożliwiający podgląd widowni i sceny. Montaż jednego punktu po stronie sceny, drugiego po stronie projektorów. 16. Wykonawca zdemontuje kamerę obrotową umieszczoną na słupie monitoringu na obiekcie stadionu miejskiego MOSIR w Ełku w pobliżu wejścia głównego od ulicy Toruńskiej. Wykonawca dostarczy, zamontuje i skonfiguruje na tymże słupie trzy kamery typu III. 17. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z jednej kamery typu III który umieści na dachu lub elewacji Szkoły Podstawowej Numer 3 i który będzie służył do monitorowania placu zabaw położonego przy tejże Szkole Podstawowej. 18. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME punkt kamerowy złożony z jednej kamery typu III który umieści elewacji Szkoły Podstawowej Numer 2 w taki sposób by monitorował infokiosk zlokalizowany przy głównym wejściu do szkoły. 19. Modernizacja sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniach Wykonawca dostarczy wszystkie niezbędne elementy, zainstaluje i skonfiguruje system zarządzania sygnalizacją świetlną na skrzyżowaniach. Wszystkie prace przy sygnalizatorach muszą być prowadzone przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia. Zamawiający nie wyraża zgody na przerwy związane z instalacją w pracy sygnalizatorów w godzinach 6 - 23. Zakres prac: I. Wykonawca zmodernizuje szafy sterownicze sygnalizacji świetlnej. II. Wykonawca dostarczy, zainstaluje, skonfiguruje i podłączy do ZSBME cztery switchy przemysłowe. Switchy Wykonawca umieści w szafach sterowniczych sygnalizatorów na następujących skrzyżowaniach: - skrzyżowanie ulicy Mickiewicza z Piłsudskiego - skrzyżowanie ulicy Mickiewicza z Gdańską - skrzyżowanie ulicy Kilińskiego z Parkową - skrzyżowanie ulicy Łukasiewicza z Sikorskiego III. Wykonawca skonfiguruje i podłączy za pośrednictwem powyższych switchy sterowniki sygnalizacji świetlnej, oraz dostarczy oprogramowanie

umożliwiający monitorowanie, sterowanie i wizualizację skrzyżowań: - skrzyżowanie ulicy Mickiewicza z Piłsudskiego - skrzyżowanie ulicy Mickiewicza z Gdańską - skrzyżowanie ulicy Kilińskiego z Parkową - skrzyżowanie ulicy Suwalskiej z Łukasiewicza IV. Oprogramowanie sterownicze i monitorujące umożliwi w szczególności: Całościowy przegląd pracy wszystkich sygnalizacji dołączonych do serwera systemu i szybką ocenę ich funkcjonowania. Wizualizacja stanu sygnalizatorów na mapie miasta. Wizualizacja pracy poszczególnych sygnalizacji systemu z punktu widzenia sterowania ruchem (mapy skrzyżowań oraz diagramy paskowe), możliwość zdalnej oceny jakości realizowanych programów sygnalizacji. Automatyczne gromadzenie danych o funkcjonowaniu systemu jako całości i pracy poszczególnych sygnalizacji, zdarzeniach zachodzących w systemie, awariach sygnalizacji, szybkości reakcji operatora na wystąpienie awarii, ręcznych ingerencjach operatora w pracę poszczególnych sygnalizacji. Zdalna zmiana trybu pracy i/lub realizowanego programu sterowania każdego ze sterowników dołączonych do systemu (sterowanie lokalne, centralne załączenie określonego programu sygnalizacji, centralne załączenie światła ogólnoczerwonego, centralne załączenie światła żółtego migającego, centralne wyłączenie sygnalizacji). Synchronizacja czasu sterowników sygnalizacji. Dostarczony system sterowania sygnalizacją nie może być ograniczony czasowo i nie może powodować żadnych opłat stałych ponoszonych przez Zamawiającego. Wykonawca na dostarczonej fakturze wyodrębni z powyższego zakresu jako osobną pozycję sprzęt sieciowy taki jak: switchy, konwertery. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty został w Szczegółowej Specyfikacji Technicznej stanowiącej załącznik nr 6 do SIWZ.

**II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 32.32.35.00-8, 34.97.10.00-4.

**II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej:** nie.

**II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej:** nie.

**II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA:** Zakończenie: 20.12.2013.

SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM

### **III.1) WADIUM**

- **Informacja na temat wadium:** Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 4 000,00 PLN (cztery tysiące zł) przed upływem terminu składania ofert. Wadium może być wniesione w następujących formach: - w pieniądzu - w poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym, - w gwarancjach bankowych, - gwarancjach ubezpieczeniowych, - poręczeniach udzielonych przez podmioty, o których mowa w art. 6.b. ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (t.j. Dz. U. z 2007r. Nr 42, poz 275). Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na poniższy rachunek bankowy zamawiającego: NR- 85 1020 4724 0000 3102 0038 8538 Uwaga! Dokumenty dotyczące wadium winne być dołączone do oferty jako kserokopia potwierdzona za zgodność z oryginałem, a oryginał w oddzielnej kopercie dołączonej do oferty w sposób umożliwiający jej zwrot wykonawcy bez dekompletowania oferty.

### **III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW**

- **III.3.1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie wyznacza szczególnego warunku w tym zakresie. Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w trybie art. 22 ust 1. Ocena spełniania warunku wymaganego od wykonawców zostanie dokonana według formuły spełnia / nie spełnia

- **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie wyznacza szczególnego warunku w tym zakresie. Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w trybie art. 22 ust 1. Ocena spełniania warunku wymaganego od wykonawców zostanie dokonana według formuły spełnia / nie spełnia

- **III.3.3) Potencjał techniczny**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie wyznacza szczególnego warunku w tym zakresie. Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w trybie art. 22 ust 1. Ocena spełniania warunku wymaganego od wykonawców zostanie dokonana według formuły spełnia / nie spełnia

- **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie wyznacza szczególnego warunku w tym zakresie. Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w trybie art. 22 ust 1. Ocena spełniania warunku wymaganego od wykonawców zostanie dokonana według formuły spełnia / nie spełnia

- **III.3.5) Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Zamawiający nie wyznacza szczególnego warunku w tym zakresie. Wykonawca potwierdza spełnianie tego warunku poprzez złożenie oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w trybie art. 22 ust 1. Ocena spełniania warunku wymaganego od wykonawców zostanie dokonana według formuły spełnia / nie spełnia

### **III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY**

- **III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:**
- **III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:**
  - oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
- **III.4.4) Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej**
  - lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

### **III.6) INNE DOKUMENTY**

Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4) albo w pkt III.5)

1. Formularz ofertowy (Zał. nr 1 do SIWZ) - wzór. 2. Dokumenty potwierdzające uprawnienia osób podpisujących ofertę, o ile nie wynikają z przepisów prawa lub innych dokumentów rejestrowych

### **SEKCJA IV: PROCEDURA**

#### **IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

**IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia:** przetarg nieograniczony.

#### **IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT**

**IV.2.1) Kryteria oceny ofert:** najniższa cena.

#### **IV.3) ZMIANA UMOWY**

**przewiduje się istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy:**

#### **Dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz określenie warunków zmian**

1. Zamawiający przewiduje istotne zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy w zakresie: a) zmiany terminu realizacji umowy w przypadku: - gdy zaistnieją zdarzenia o charakterze siły wyższej, niezależne od stron umowy, które uniemożliwiłyby terminowe wykonanie umowy, - wystąpienia warunków pogodowych uniemożliwiających prowadzenie prac budowlanych lub montażowych. - przedłużających się procedur i uzgodnień z organami niezależnymi od

Zamawiającego i Wykonawcy, b) zmiany stawki podatku VAT w przypadku zmiany przez władzę ustawodawczą tej stawki w trakcie trwania umowy, c) zmian podmiotowych w przypadku przekształceń podmiotowych po stronie Wykonawcy lub Zamawiającego skutkujących następstwem prawnym, 2. W przypadku wydłużenia terminu wykonania przedmiotu umowy, Wykonawca zobowiązany jest do przedłużenia okresu świadczeń gwarancyjnych. 3. Wszelkie zmiany w umowie pod rygorem nieważności muszą być dokonane w formie aneksu.

#### **IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

##### **IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia:**

[http://bip.warmia.mazury.pl/elk\\_gmina\\_miejaska/zamowienia\\_publiczne/50/status/0/rodzaj/0/wzp/](http://bip.warmia.mazury.pl/elk_gmina_miejaska/zamowienia_publiczne/50/status/0/rodzaj/0/wzp/)

**Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem:** Urząd Miasta Ełku, ul. Marsz. J. Piłsudskiego 4, 19-300 Ełk.

**IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert:** 08.11.2013 godzina 09:00, miejsce: Urząd Miasta Ełku, ul. Marsz. J. Piłsudskiego 4, 19-300 Ełk.

**IV.4.5) Termin związania ofertą:** okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

**IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej:** .

**IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia:** nie

Ogłoszenie opublikowano w Biuletynie Zamówień Publicznych

w dniu **31.10.2013**, pod nr **444432 - 2013**

Z up. PREZYDENTA  
Z-ca Prezydenta Miasta  
/-/  
*Artur Urbański*